



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 1. joulukuuta 2023
(OR. en)

16284/23
ADD 1

Toimielinten välinen asia:
2023/0437(COD)

TRANS 563
CODEC 2361

EHDOTUS

Lähetäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	30. marraskuuta 2023
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2023) 753 final
Asia:	LIITTEET ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus asetusten (EY) N:o 261/2004, (EY) N:o 1107/2006, (EU) N:o 1177/2010, (EU) N:o 181/2011 ja (EU) 2021/782 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse matkustajien oikeuksien toteuttamisesta unionissa

Valtuuskunnille toimitetaan ohessa asiakirja COM(2023) 753 final – LIITTEET 1–4.

Liite: COM(2023) 753 final – LIITTEET 1–4



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 29.11.2023
COM(2023) 753 final

ANNEXES 1 to 4

LIITTEET

ehdotukseen

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus

asetusten (EY) N:o 261/2004, (EY) N:o 1107/2006, (EU) N:o 1177/2010, (EU) N:o 181/2011 ja (EU) 2021/782 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse matkustajien oikeuksien toteuttamisesta unionissa

LIITE I

LIITE 2

PALVELUJEN LAATUA KOSKEVAT VÄHIMMÄISVAATIMUKSET

Tiedot, jotka matkustajille on annettava heidän oikeuksistaan tässä asetuksessa edellytetyllä tavalla (avoimesti, esteettömästi, syrjimättömästi, tehokkaasti ja oikeasuhtaisesti) sekä lipuista

Lentojen täsmällisyys ja lentoon liittyvien häiriöiden hoitamista koskevat yleiset periaatteet

Viivästymiset

- (a) lentojen keskimääräinen kokonaisviivästyminen;
- (b) seuraavista johtuvien viivästymisten prosenttiosuus:
 - poikkeukselliset olosuhteet,
 - matkustajan virhe, tai
 - kolmannen osapuolen käyttäytyminen;
- (c) lähtöhetkellä viivästyneiden lentojen prosenttiosuus:
 - vähintään kaksi tuntia lentojen osalta, joiden pituus on enintään 1 500 kilometriä,
 - vähintään kolme tuntia yhteisön sisäisten lentojen osalta, joiden pituus on yli 1 500 kilometriä, ja muiden lentojen osalta, joiden pituus on yli 1 500 mutta alle 3 500 kilometriä,
 - vähintään neljä tuntia kaikkien muiden lentojen osalta;
- (d) saapumishetkellä viivästyneiden lentojen prosenttiosuus:
 - yli kolmen tunnin (viiden tunnin) viivästymisten prosenttiosuus.

Lentojen peruuttaminen

- (a) lentojen peruuttaminen;
- (b) seuraavista johtuvan lentojen peruuttamisen prosenttiosuus:
 - poikkeukselliset olosuhteet,
 - matkustajan virhe, tai
 - kolmannen osapuolen käyttäytyminen.

Matkustajaliikenteen liikennevälineen ja terminaalitilojen siisteys (tilojen ilmanlaatu ja lämpötilan säätö, saniteettitilojen puhtaus jne.)

Käsimatkatavaroiden painoa ja kokoa koskevien toimialan standardien noudattaminen

Asiakastyytyväisyystutkimuksen tai -tutkimusten tulokset

Valitusten käsittely

- (a) valitusten määrä;
- (b) valitusten tyypit;
- (c) valitusten tulos;
- (d) hinnan palautukset; ja
- (e) korvaukset, kun palvelujen laatuvaatimuksia ei ole noudatettu.

LIITE II

LIITE III

PALVELUJEN LAATUA KOSKEVAT VÄHIMMÄISVAATIMUKSET

Tiedot, jotka matkustajille on annettava heidän oikeuksistaan tässä asetuksessa edellytetyllä tavalla (avoimesti, esteettömästi, syrjimättömästi, tehokkaasti ja oikeasuhtaisesti)

Asiakastyytyväisyystutkimuksen tai -tutkimusten tulokset kiinnittäen huomiota vammaisten henkilöiden ja liikuntarajoitteisten henkilöiden sekä heitä saattavien henkilöiden kokemuksiin

Valitusten käsittely

- (a) valitusten määrä;
- (b) valitusten tyypit;
- (c) valitusten tulos; ja
- (d) liikkumisvälineen katoamisesta tai vahingoittumisesta maksettava korvaus.

Vammaisille henkilöille ja liikuntarajoitteisille henkilöille annettava apu

- (a) liikuntarajoitteiselta henkilöltä evättyjen liikennepalvelujen määrä ja epäämisen syy;
- (b) hyväksytyn avustavan koiran tai liikkumisvälineen vuoksi evättyjen liikennepalvelujen määrä ja epäämisen syy;
- (c) liikkumisvälineen katoamiseen tai vahingoittumiseen liittyvien tapausten määrä ja niiden tulokset;
- (d) niiden tapausten määrä, joissa liikenteenharjoittaja vaati, että vammaisen henkilön tai liikuntarajoitteisen henkilön seurassa matkustaa toinen henkilö turvallisuusvaatimusten noudattamiseksi;
- (e) tätä avunantoa koskevat keskustelut etujärjestöjen ja tarvittaessa liikuntarajoitteisten henkilöiden edustajien kanssa;
- (f) vammaisuuteen liittyvän tietoisuutta lisäävän ja avustamista koskevan koulutuksen täytäntöönpano.

LIITE III

LIITE V

PALVELUJEN LAATUA KOSKEVAT VÄHIMMÄISVAATIMUKSET

Tiedot, jotka matkustajille on annettava heidän oikeuksistaan tässä asetuksessa edellytetyllä tavalla (avoimesti, esteettömästi, syrjimättömästi, tehokkaasti ja oikeasuhtaisesti) sekä lipuista Palvelujen täsmällisyys ja palvelujen häiriöiden hoitamista koskevat yleiset periaatteet

Viivästymiset

- (a) palvelujen keskimääräinen kokonaisviivästyminen;
- (b) seuraavista johtuvien viivästymisten prosenttiosuus:
 - matkustajan virhe,
 - aluksen turvallisen toiminnan vaarantavat sääolosuhteet, tai
 - matkustajaliikennepalvelun suorittamista häiritsevät poikkeukselliset olosuhteet;
- (c) lähtöhetkellä viivästyneiden palvelujen prosenttiosuus:
 - alle 90 minuutin viivästymisten prosenttiosuus,
 - yli 90 minuutin viivästymisten prosenttiosuus;
- (d) saapumishetkellä viivästyneiden palvelujen prosenttiosuus:
 - alle tunnin viivästymisten prosenttiosuus,
 - vähintään tunnin viivästymisten prosenttiosuus, jos matkan aikataulun mukainen kesto on enintään neljä tuntia,
 - vähintään kahden tunnin viivästymisten prosenttiosuus, jos matkan aikataulun mukainen kesto on yli neljä tuntia mutta enintään kahdeksan tuntia,
 - vähintään kolmen tunnin viivästymisten prosenttiosuus, jos matkan aikataulun mukainen kesto on yli kahdeksan tuntia mutta enintään 24 tuntia, tai
 - vähintään kuuden tunnin viivästymisten prosenttiosuus, jos matkan aikataulun mukainen kesto on yli 24 tuntia.

Palvelujen peruuttaminen

- (a) palvelujen peruuttaminen;
- (b) seuraavista johtuvan palvelujen peruuttamisen prosenttiosuus:
 - matkustajan virhe,
 - aluksen turvallisen toiminnan vaarantavat sääolosuhteet, tai
 - matkustajaliikennepalvelun suorittamista häiritsevät poikkeukselliset olosuhteet.

Matkustajaliikenteen liikennevälineen ja terminaalitilojen siisteys (tilojen ilmanlaatu ja lämpötilan säätö, saniteettitilojen puhtaus jne.)

Asiakastyytyväisyystutkimuksen tai -tutkimusten tulokset

Valitusten käsittely

- (a) valitusten määrä;
- (b) valitusten tyypit;
- (c) valitusten tulos;
- (d) hinnan palautukset; ja
- (e) korvaukset, kun palvelujen laatuvaatimuksia ei ole noudatettu.

Vammaisille henkilöille ja liikuntarajoitteisille henkilöille annettava apu

- (a) liikuntarajoitteiselta henkilöltä evättyjen liikennepalvelujen määrä ja epäämisen syy;
- (b) hyväksytyn avustavan koiran tai liikkumisvälineen vuoksi evättyjen liikennepalvelujen määrä ja epäämisen syy;
- (c) liikkumisvälineen katoamiseen tai vahingoittumiseen liittyvien tapausten määrä ja niiden tulokset;
- (d) niiden tapausten määrä, joissa liikenteenharjoittaja vaati, että vammaisen henkilön tai liikuntarajoitteisen henkilön seurassa matkustaa toinen henkilö turvallisuusvaatimusten noudattamiseksi;
- (e) tätä avunantoa koskevat keskustelut etujärjestöjen ja tarvittaessa liikuntarajoitteisten henkilöiden edustajien kanssa;
- (f) vammaisuuteen liittyvän tietoisuutta lisäävän ja avustamista koskevan koulutuksen täytäntöönpano.

LIITE IV

LIITE III

PALVELUJEN LAATUA KOSKEVAT VÄHIMMÄISVAATIMUKSET

Tiedot, jotka matkustajille on annettava heidän oikeuksistaan tässä asetuksessa edellytetyllä tavalla (avoimesti, esteettömästi, syrjimättömästi, tehokkaasti ja oikeasuhtaisesti) sekä lipuista

Säännöllisen liikenteen täsmällisyys ja säännöllisen liikenteen häiriöiden hoitamista koskevat yleiset periaatteet

Viivästymiset

- (a) säännöllisen liikenteen keskimääräinen kokonaisviivästyminen;
- (b) seuraavista johtuvien viivästymisten prosenttiosuus:
 - linja-autoliikenteen turvallisen toiminnan vaarantavat ankarat sääolosuhteet tai merkittävät luonnonkatastrofit,
 - linja-autosta tulee matkan aikana ajokelvoton;
- (c) lähtöhetkellä viivästyneen säännöllisen liikenteen prosenttiosuus,
 - enintään 120 minuutin viivästymisten prosenttiosuus,
 - yli 120 minuutin viivästymisten prosenttiosuus.

Säännöllisen liikenteen peruuttaminen

- (a) säännöllisen liikenteen peruuttamisen prosenttiosuus;
- (b) seuraavista johtuvan säännöllisen liikenteen peruuttamisen prosenttiosuus:
 - linja-autoliikenteen turvallisen toiminnan vaarantavat ankarat sääolosuhteet tai merkittävät luonnonkatastrofit,
 - linja-autosta tulee matkan aikana ajokelvoton.

Linja-autojen siisteys (ilmastointi, mahdollisten saniteettitilojen puhtaus jne.) ja terminaalitilojen siisteys (tilojen ilmanlaatu ja lämpötilan säätö, saniteettitilojen puhtaus jne.)

Asiakastyytyväisyystutkimuksen tai -tutkimusten tulokset

Valitusten käsittely

- (a) valitusten määrä;
- (b) valitusten tyypit;
- (c) valitusten tulos;
- (d) hinnan palautukset; ja
- (e) korvaukset, kun palvelujen laatuvaatimuksia ei ole noudatettu.

Vammaisille henkilöille ja liikuntarajoitteisille henkilöille annettava apu

- (a) liikuntarajoitteiselta henkilöltä evättyjen liikennepalvelujen määrä ja epäämisen syy;
- (b) hyväksytyn avustavan koiran tai liikkumisvälineen vuoksi evättyjen liikennepalvelujen määrä ja epäämisen syy;
- (c) liikkumisvälineen katoamiseen tai vahingoittumiseen liittyvien tapausten määrä ja niiden tulokset;

- (d) niiden tapausten määrä, joissa liikenteenharjoittaja vaati, että vammaisen henkilön tai liikuntarajoitteisen henkilön seurassa matkustaa toinen henkilö turvallisuusvaatimusten noudattamiseksi;
- (e) tätä avunantoa koskevat keskustelut etujärjestöjen ja tarvittaessa liikuntarajoitteisten henkilöiden edustajien kanssa;
- (f) vammaisuuteen liittyvän tietoisuutta lisäävän ja avustamista koskevan koulutuksen täytäntöönpano.